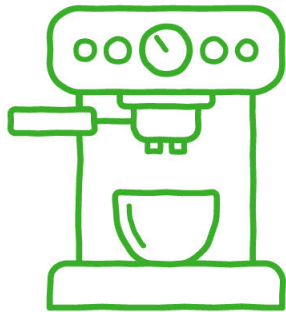


HG®

KOFFIEMACHINE ONTKALKER DÉTARTRANT POUR MACHINES À CAFÉ



500 ml e

HG koffiemachine ontkalker citroenzuur

HG koffiemachine ontkalker citroenzuur verwijderd effectief kalkaanslag uit verschillende soorten espresso- en padkoffiemachines. Hierdoor blijft de koffie lekker smaken, behoudt het apparaat zijn snelheid en heeft u bovendien jaren langer plezier van uw espresso- of padkoffiezetaapparaat.

Gebruiksaanwijzing: Giet 75 ml HG ontkalker in het waterservoir en vul dit aan tot 750 ml water (10 x verdund). Laat deze oplossing 10 minuten inwerken. Zet vervolgens het apparaat aan en laat de vloeistof voor de heft doorlopen. Schakel het apparaat uit, laat het product 10 minuten inwerken en laat daarna de rest van de vloeistof doorlopen, tot het reservoir geheel leeg is. Spoel na de behandeling het waterservoir goed om, vul het daarna met schoon leidingwater en laat vervolgens het apparaat minimaal 3 keer met alleen water werken, zodat er geen kalkresten of smaak achterblijft.

Plaats bij padkoffiezetaapparaten eventueel eerst een padhouder met een gebruikte koffiefop in de machine, zodat eventuele kalkresten hierin opgevangen worden. Op deze manier kan een mogelijke verstopping van de uitstroopenopening worden voorkomen. Indien na toepassing niet alle kalkaanslag is verdwenen, de behandeling herhalen. Verbruik: 75 ml per ontkalkingsbeurt. 1 fles is voldoende voor ca. 6 behandelingen.

Attentie: Fles rechtop vervoeren en bewaren. Lees voor gebruik altijd eerst de gebruiksaanwijzing van uw espresso- of padkoffiezetaapparaat. Let op: eventuele dampen afkomstig uit het apparaat niet inademen! Vermijd langdurig contact met roestvrij staal en aluminium. Niet gebruiken op zuurgeoelinge ondergrond of kalkhoudende ondergronden zoals marmer, Belgisch hardsteen, etc. • Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via 036 54 94 777 • Consumenten informatieblad is te verkrijgen op www.HG.eu

HG détartrant pour machines à café à base d'acide citrique

HG détartrant pour machines à café à base d'acide citrique élimine efficacement les dépôts calcaires de différents types de machines à espresso et percolateurs à dosettes. Vous pourriez ainsi conserver tout son arôme à votre café, maintenir les performances de votre appareil et profiter de celui-ci pendant de longues années.

Mode d'emploi: Versez 75 ml de HG détartrant dans le réservoir à eau et remplissez celui-ci d'eau jusqu'à 750 ml (dilué 10 fois). Laissez cette solution agir pendant 10 minutes. Ensuite, mettez l'appareil en marche et laissez la moitié du liquide s'écouler. Éteignez l'appareil, laissez le produit agir 10 minutes, puis laissez le reste du liquide s'écouler jusqu'à ce que le réservoir soit complètement vide. Après le traitement, rincez bien le réservoir, re-remplissez-le d'eau du robinet et faites-le tourner au moins trois fois avec uniquement de l'eau, pour qu'il ne reste aucun résidu calcaire ni arrière-goût.

Dans le cas d'un percolateur à dosettes, placez éventuellement un support avec une dosette usagée dans la machine, de manière à ce que celle-ci recueille les éventuels résidus de calcaire. Vous éviterez ainsi un éventuel bouchon au niveau de l'écoulement. Si tous les dépôts calcaires n'ont pas disparu après traitement, répétez l'opération. Consommation: 75 ml par détartrage. Un flacon suffit pour env. 6 traitements.

Attention: Transportez et conservez le flacon à la verticale. Avant usage, commencez toujours par lire le mode d'emploi de votre machine à espresso ou percolateur à dosettes. Attention: ne pas respirer les vapeurs qui pourraient se dégager de l'appareil! Éviter tout contact prolongé avec l'inox et l'aluminium. Ne pas utiliser sur des surfaces calcaires ou sensibles aux acides telles que le marbre, la pierre bleue, etc. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 (0)36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse www.HG.eu



0569102105000
2605

HG.EU

HG Zitroenzure Koffiemachine Ontkalker

Achtung: Die Flasche aufrecht transportieren und aufbewahren. Lesen Sie vor Gebrauch immer erst die Gebrauchsanweisung Ihrer Espresso- oder Pad-Kaffeemaschine. Achtung: Eventuelle Dämpfe, die aus Ihrer Maschine austreten, nicht einatmen! Vermeiden Sie längeren Kontakt mit Edelstahl und Aluminium. Nicht auf säureempfindlichen Flächen und kalkhaltigen Flächen, wie Marmor, belgischem Harstein usw. verwenden. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 (0)36 54 94 777 erhalten. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.

*Gebrauchsanweisung: siehe Innenseite.

⚠ WAARSCHUWING H319- Veroorzaakt ernstige oogirritatie. **P101-** Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102-** Buiten het bereik van kinderen houden. **P264-** Na het werken met dit product de handen grondig wassen. **P305+P351+P338-** BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspolnen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. **P337+P313-** Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. **⚠ ATTENTION H319-** Provoque une sévère irritation des yeux. **P101-** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102-** Tenir hors de portée des enfants. **P264-** Se laver les mains soigneusement après manipulation. **P305+P351+P338-** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P337+P313-** Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. **⚠ ACHTUNG H319-** Verursacht schwere Augenreizung. **P101-** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102-** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P264-** Nach Gebrauch Hände gründlich waschen. **P305+P351+P338-** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. **P337+P313-** Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.



HG International b.v., P.J. Oudweg 41,
1314 CJ Almere, Nederland/Pays-Bas/Niederlande,
Tel.: +31 (0)36-5494700

UFI: AFQQ-RYXN-F10Q-2KAR

HG Doet wat het belooft. | HG Tient ses promesses.



HG Zitronensäure Kaffeemaschinen Entkalker

HG Zitronensäure Kaffeemaschinen Entkalker citreozuur entfernt Kalkablagerungen effektiv aus Espresso- und Pad-Kaffee-Maschinen vielerlei Art. Dadurch bleibt der gute Geschmack des Kaffees erhalten, behält das Gerät seine Geschwindigkeit und Sie haben viele Jahre länger Freude an Ihrer Espresso- oder Pad-Kaffee-Maschine.

Gebrauchsanweisung: 75 ml HG Entkalker in den Wassertank gießen und mit Wasser bis auf 750 ml auffüllen (10x verdünnt). Diese Lösung 10 Minuten einwirken lassen. Danach das Gerät einschalten und die Flüssigkeit bis zur Hälfte durchlaufen lassen. Schalten Sie danach das Gerät wieder aus, lassen Sie das Produkt 10 Minuten einwirken und lassen Sie danach die restliche Flüssigkeit durchlaufen, bis der Tank vollständig geleert ist. Nach der Behandlung den Wassertank gründlich ausspülen, danach mit sauberem Leitungswasser füllen und anschließend mindestens drei Mal nur mit Wasser durchlaufen lassen, damit keine Kalkrückstände und kein Nachgeschmack zurückbleiben.

Bei Pad-Kaffee-Maschinen gegebenenfalls erst den Padhalter mit einem benutzten Kaffeepad in die Maschine legen, damit eventuelle Kalkreste hier aufgefangen werden. Auf diese Weise kann eine mögliche Verstopfung der Ausströmöffnung vermieden werden. Falls nach der Anwendung nicht alle Kalkablagerungen entfernt wurden, die Behandlung wiederholen. Verbrauch: 75 ml pro Entkalkungsanwendung. 1 Flasche reicht für etwa 6 Anwendungen

Achtung: Die Flasche aufrecht transportieren und aufbewahren. Lesen Sie vor Gebrauch immer erst die Gebrauchsanweisung Ihrer Espresso- oder Pad-Kaffee-Maschine. Achtung: Eventuelle Dämpfe, die aus Ihrer Maschine austreten, nicht einatmen! Vermeiden Sie längeren Kontakt mit Edelstahl und Aluminium. Nicht auf säureempfindlichen Flächen und kalkhaltigen Flächen, wie Marmor, belgischem Hartstein usw. verwenden. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 (0)36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.